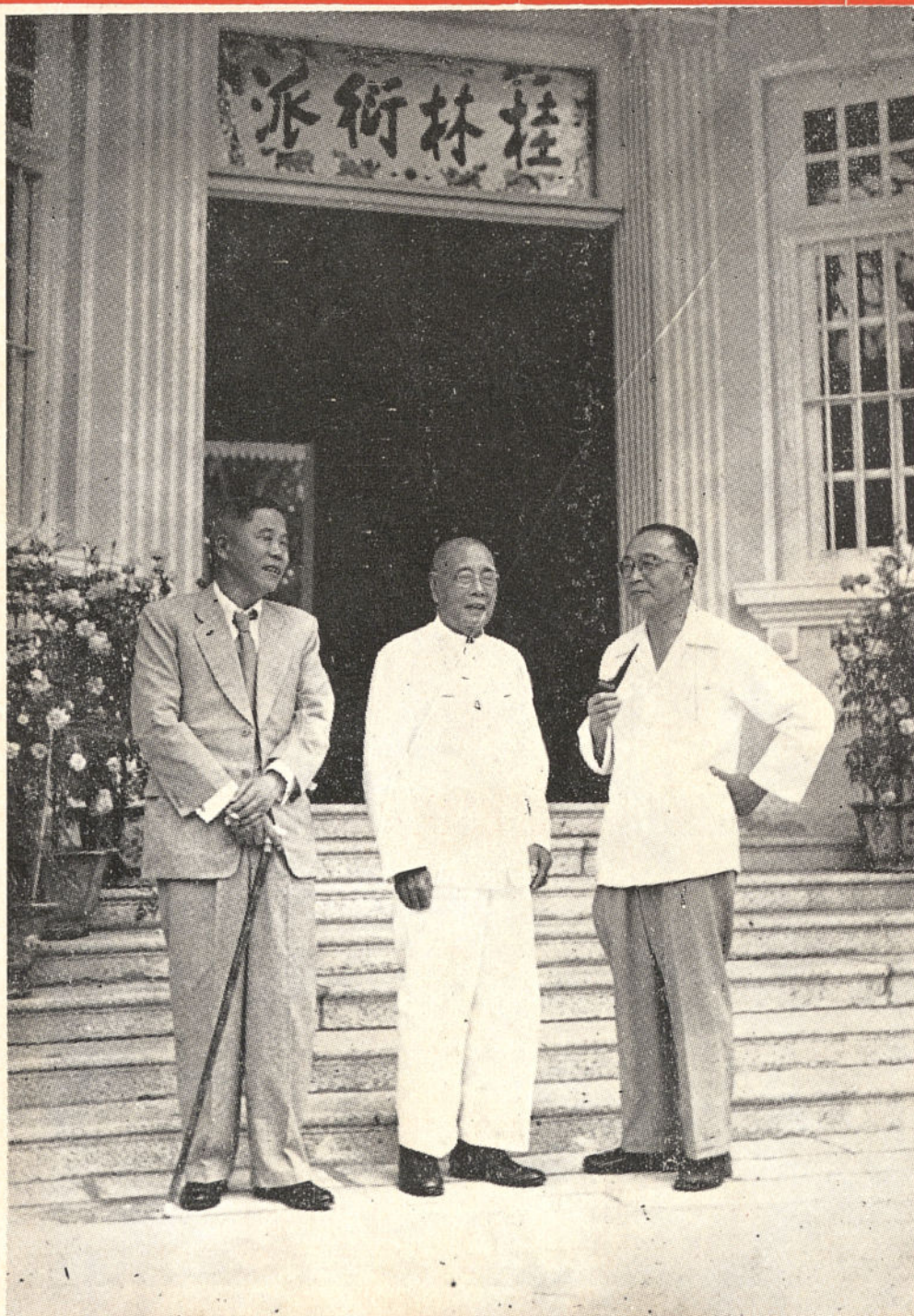


# 潮州鄉訊

第十五卷

第九期

一九五四年十二月十六日出版



圖：大南會委樞於影合堂語林長校使六陳席主會委執大南與生先登連林任主團席主會委樞大南：圖

不容忽視的水災問題（評論）

林美南調省工作

廣東各屬徵糧進軍

揭陽展開全面購糧

粵省實行戶籍制度

由「潮僑印象記」英譯說起

汕訊

汕訊

汕訊

穗訊

陳習庭

## ★本期要目★

記峇株錦世界

唐伯虎點秋香故事考

潮劇瑣談

揭陽同鄉會聯

春燈謎

迷戀牛生（一）

一記

花庵

張見初

姚亞民

張見初

怡紅生





# 明興金莊

祖國聯號

汕頭寶太金莊

潮安兆祥金莊

彩塘益源金莊

信譽著 金質好 款式新 工價廉

**MENG HENG GOLDSMITH**

95, Arab Street Singapore (7)

新加坡小坡爪亞街九十五號

## 裕蘭煙草有限公司

怡保馬結街六十九號

電話：五一九號

請吸兵頭香烟  
英國煙絲製造



專營頂  
上紅煙  
朱律牙  
煙絲等



七七牌  
經濟烟

# 陳天興金莊

新嘉坡小坡爪亞街門牌一百三十五號

NO. 135, ARAB STREET, SINGAPORE.

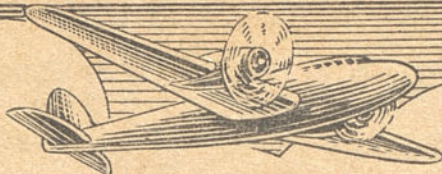
TEL: 6046

電話：〇四六

信用著 款式新 工價平 金質足



號聯內國莊本



坡嘉新

明星金莊  
星洲金莊  
潮安城西馬路  
潮安金石市

明星金莊

號〇三一五八二一牌門街亞爪坡小  
四〇七五八：話電

出 工 工 金  
同 入 特 價 精 藝 純 質  
價 廉 美 足



Meng Seng Goldsmith Phone 85704

莊酒詩詩

號十七街底板甲六馬  
七四一：話電

馳名：金魚標  
玫瑰露酒

中西各色美酒

專辦



廠酒泉釀

酒美色各釀督



宜室宜家

陳振賢先生令六郎秉樞君結婚誌慶

吳以湘  
陳詩豪  
全敬賀



# 不容忽視的水災問題

自從本月八日晚至九日晚連續一晝夜二十四小時大雨之後，雨量高達十二點九三吋，創新市有史以來之最高紀錄，於是遂使獅島由市區而至鄉村，不少地方頓成澤國，如勿洛新村，如大成巷內，以至於芽瓏色來、漳宜區、梧槽區、後港區、舊跑馬埔等，洪水橫流，汪洋一片，使人驚心動魄。

根據本市連日各報的報導，可以知道此次水災的嚴重性，勿洛新村是一而再，再而三的多受災地區，災情嚴重不言可知，即後港區之波冬巴西一帶，災情亦極嚴重，如十三日消息：

「本坡藍十字中華善堂救濟總會，於昨晨（十二日）八時半起，繼續施食與後港路及波冬巴西與勿黎特爾律一帶被困於洪水泛濫中之住戶。……前日（十一日）施食工作由早晨八時半開始，直至下午五時左右，該總會共施食與兩千名被困於水中之災民，第一批食品係於前日上午八時半分配，計有牛乳、麵包及稀粥等，先從後港三英里處之聖安得烈學校之救災站，用羅厘車送到勿黎特爾律中段之橋旁，繼由小船送到各被淹於水中之亞答屋，沿戶分配給棲宿於屋中木架上之災民。……據調查所得，該區被水淹及之住屋，共有一千兩百餘家，人口逾萬，住戶多被困澤國中，缺乏糧食，在此廣泛被淹及之地區，僅有藍十字中華善堂救濟總會負責施粥工作。……」

讀了這一段新聞，我人對於該區的災情，可以得到一個大概：受災人口逾萬，被困水中。勞工陣線候選人周瑞麒氏說：「後港路波冬巴西及勿黎特爾律低窪地區

之災情，此次較之勿洛區為嚴重。」是不為過的！可惜者有關當局未有充分之注意而加強救濟之工作。

勿洛新村災民舉行救災大會時，皆一致指責當地政府未能實現疏導溝渠諾言，要求政府賠償損失，並應立刻着手進行勿洛新村渠溝疏導工作，導河水入大海，避免今後勿洛新村再有水災慘劇重演，勿洛新村原是當地政府因要於巴爺里峇地區建築國際飛機場而令該處的居民遷去的！村民飽受水災，顯然係政府疏忽！村民要求政府賠償損失，也屬至情至理之事。

不過，這一次的大水災，不止勿洛新村而已，和他災情相彷彿的有後港區及波冬巴西區，其他災情較小的，則比比皆是，除了合力迅謀救濟以外，還必須有根本的防汛與治河的整個計劃。

我人知之，新市一遇大雨，低窪的馬路一定積水，乃為人所共知的事實，這給予市民時間與金錢的損失實非鮮少，這次大水災的教訓，不僅是低窪地區雨水不能宣洩而成澤國，即在剛建不久的信託局屋子，也呈現大陰溝不能宣洩而引起廁所漲水不可大便的毛病！所以，疏導溝渠，不僅是勿洛新村或後港區而已，整個新市的大小溝渠，統統要列在疏導之內！

「人力戰勝自然！」「低地國」的荷蘭，便是一個戰勝海洋的國家，在步入原子時代的今天，難道讓水災一而再而三的形成為新市市民的禍患嗎？我人希望賢明的當地政府當局，要能接納輿論，改絃易轍，重訂防汛與治河計劃與民造福！



## 三 個 五



505



555

香港 金新織造廠出品



# 林美南調赴省工作

【特訊】粵東行署主任林美南，本年十月間，改調任「廣東省人民政府計劃委員會副主任」，「副主任」程羣亦告免職，調任「廣東省人民監察委員會副主任」，粵東行署主任一職，現由中共「四野第四十二軍政治委員」歐陽文兼署。共軍首腦兼任「行政長官」，此顯示係因粵東沿海踏入戰時狀態，中共為配合軍事與行政所致。

兩市投考達一千四百餘人

市共達一千四百餘人，經甄選合格者，共一百二十二名，全部已於十月中旬調抵潮州市集中，編爲一個中隊，由共

練，並得粵東行署交通處派出技術人員十餘人，擔任教官，同時撥給舊大卡車數輛，供給實習訓練之用。

澳警槍殺林坎

胞姊代爲呼冤

潮州同鄉會調查真相

【澳門訊】上月廿五日晨在福隆新街瑞貞賭場外被華警轟斃的潮籍人林坎，其遺姊林珠華，警李平之死，係死於平憑何理由任意殺人，廿九日具呈澳門潮州同鄉會，請為代死者伸冤，原呈云：「敬啟者，氏舍弟林坎，卅九歲，潮州人，在本澳泗猛碼頭街，設立福記白鐵器店多年，不料於本月廿五晚半夜外出飲茶，在福隆新街瑞貞賭館地下，竟被一便裝華籍警察李平，連發三槍，重傷倒地，迨車送醫時，已中途斃命，旋即赴山頂醫院剖驗，氏瑞貞晨始發覺，即赴瑞貞賭館查悉始末，乃知舍弟昨夜深夜二時許，在街外飲食後，乃赴瑞貞賭館地下部份賭博，因贏得多少，有無賴數人，向他糾纏計錢，當時該華警李平，在傍干涉，不知何故，竟向舍弟開槍



中共實行徵糧進軍

# 粵成立收購指揮部

【特訊】每屆禾熟收割，便是中共對農民又一次大徵糧的開始。現在時屆冬初，粵省各地晚造禾稻，大致已收割完成，中共為對農民展開更大更廣的徵糧，竟宣佈成立一個全省機構，定名為廣東省徵購糧食指揮部，粵東，粵西，粵中，海南等區，亦同時成立同樣機構，專責對農民展開全面性的徵糧。

據上月十九日粵共當局宣稱，自十月下旬舉行全省各區行政公署財政經濟委員會主任會議，佈置今年秋季的糧食徵購工作後，各區行政區的中共各委員會即召開縣委員會主任會議，佈置今年秋季的糧食徵購工作，以保證完成糧食的徵購任務，並進行組織機構，調配幹部等準備工作，如粵西、海南、粵北各區均已成立了糧食指揮部，統一領導各縣的糧食徵購工作。各糧食指揮部均由各該區的黨政負責同志親自領導，如中共粵中區委員會第二書記郭清文，中共粵東區委員會第二書記焦林義，中共粵西區委員會第二書記劉田夫和第二書記張雲，中共粵北區委員會第二書記張振生等，均分別擔任各該區的糧食指揮部的總指揮。廣東省糧食指揮部亦已等於十一月十一日正式成立，由中共中央華南分局第三副書記趙紫陽任總指揮，廣東省人民政府副主席賀希明、中共中央華南分局秘書長李心清任副指揮。

粵共當局又指出：為加強對這次糧食的徵收和統購統銷工作的具體領導，各區的黨政負責幹部親自到各重點縣領導運動，並抽調了大批幹部下鄉，以增強隊伍的力量。如中共粵中區委員會抽調了近百名的幹部分赴中山、新會、番禺、東莞等縣，中共粵北區委員會的負責同志除第一書記雲廣英留守機關外，其餘各書記和各部長均下鄉去，粵西行政公署主任黃康，副主任羅榮，中共粵西區委員會第二書記鄒瑜等也分別到各縣去領導運動，在廣州市的機關，亦抽調一百名科級以上幹部下鄉，參加糧食徵購工作。

一，命中腿部被槍，胸部被槍，遂致斃命，竊舍弟向屬純粹一個正當商人，不過偶赴賭博，竟被該華警李平，無理用槍擊斃，假如舍弟或因一時犯法，在法律上該華警執行職務，充其量將他拘懲，斷不容擅自開槍殺人，似此冤死殊屬無辜，但鄉間尚有七十四齡之老母，且有一妻兩弱子女，一家勞口，全賴他個人之辛勞供養，他今不幸而冤死，其老母妻子何以爲活，氏與死者，份屬同胞，不忍其冤沉不白，但亦無力無才，無地伸冤，迫得報請鈞會察照，素仰執事諸公，對於本澳應付。

非非美術電版所  
工精價廉  
即日起償  
大幫光顧  
收費更平  
社團學校  
另有優待  
玲瓏攝影用品社  
專辦  
歐美相機，  
精工  
沖晒放大。  
星加坡海山街三八號  
電話二二八〇六



# 揭陽全面展開購糧

## 厲行「三風三晒」「三評」「三互」方法



【特訊】粵省各地秋收，現均已次第收割完竣，新穀亦陸續登場，但今年各地晚造，分受不同水、旱、風、蟲等災害，收成極差，農民迫於救饑，因此不斷發生抗拒征收事件，情況嚴重，征購工作受阻。粵共恐怕征購時間拖延，新穀可能被農民大吃，分散隱藏，即無法完成秋季征購任務，最近特命令各地共府，糧食公司，合作社等；切實把握時機，乘時展開征購工作，務要達成秋季征購任務。惟各縣共府，糧食公司，合作社等對於征購糧食工作，佈置極為散漫和混亂；有的地方，征糧隊與收糧隊同時出現，使到農民無法應付，全村擾攘不堪，有的地方，糧食公司和合作社各自為政，在收購上，固不能達成統一收購任務，且不時擺出烏龍。一般下鄉征購共幹，只顧完成任務，強詞奪理，諸多苛擾，更令農民表示不滿。

據來自揭陽的報導，十九。該縣征糧隊規定：揭陽縣大部份地區連農民交糧，必須經過「三風三晒」，始允征收六十七萬畝晚稻，百分之六十畝歉收，開名粵：「評乾淨、評飽滿、東由汪漢國領導的農業，評乾枯」和進行「三互生產合作社，收割廿八」方法：「互相檢討，互敵二分一厘五，晚稻穀」互相督促，互相爭繳好糧比原定計劃減產百分之二。二區農民高桂英，

## 粵共重視潮汕

### 運存彈藥甚夥

【中聯社訊】汕頭消息：中共中南區「海軍司令」趙啓明，已自廣州抵達此間，設立其海軍指揮部。據悉：最近一週以來，共方巨型軍用大卡車約六百多輛，不斷由廣州運輸巨炮及彈藥來汕，估計一週內運來之軍用物品約有八百噸以上。

寶珊，陳浩海，黃麗生，黃梅南，姚景銓，黃長樂，李少耕，許若映等為委員，并聘請沈梓揚為大會顧問，馬鑾，胡春冰，馬文輝，江陵等為名譽顧問，定期下月三，四日一連兩晚，假必列諸士街青年會大禮堂演出。

## 閩粵邊游擊隊

### 展開徵糧鬥爭

#### 打擊中共征購工作

【特訊】活躍閩粵邊區永定，和平，雲霄，及梅縣，蕉嶺，大埔，饒平等縣山區的反共游擊隊，近數月來因得邊區各縣不甘被中共征去參軍的青年和反正民兵的紛紛加入，實已日見雄厚，活動範圍亦逐漸擴展，給予各縣中共極大威脅。現該地區游擊隊為充實山區糧食，值各地秋收時期，亦派武器突擊征購隊，在山區附近鄉村與中共落鄉征購隊展開農民爭取糧食，襲擊中共糧食和運糧車輜船隻等，使中共征購在無武器部隊保護時，不敢輕易下鄉收購糧食。

## 演劇募衣

### 演劇募衣

【香訊】本港潮商互助社，每年在農冬來臨前，向舉行義演漢劇籌款，製備棉衣，分贈貧寒大眾，今年度義演漢劇游藝大會，經推由理事長許振明暨同寅廖

果：有三隻運糧船被擊沉，船上稻谷全沉水底。駐防水軍及官塘兩地民兵隊聞訊，急往救援，會與游擊隊激戰數十分鐘，後該游擊隊向梅南與豐順縣交界的八鄉山方面退去，又活躍在大埔縣境的反共游擊隊，四出打擊中共征購隊，迫使中共設在南山，橫溪，麻園，陳坑，橫坑，等較偏僻鄉村臨時收購站取銷。事後駐防大埔縣城公安部隊派兩中隊向沿河兩岸搜索，但游擊隊行踪神速，且得當地鄉民密通消息，故始終無法撲滅。

## 晚一市汕 人千捕逮

【中聯社訊】汕頭消息：汕市於十一月初一日起，連三晚連捕人民達一千人以上，凡與港澳通訊來往及由港澳返汕之居民，均在逮捕審訊之列，中共華南局潮汕區特務首腦王延春，親自主持特別法庭偵訊各嫌疑犯，市面謠傳，中共此舉係搜捕「美國特務」者，該批人員有八名已潛在汕頭活動。

D. M. BABAJI. 兒答峇

135, JALAN ALSAGOFF, OFF GEYLANG SERAI, SINGAPORE.

(園茅葱即)來士壠牙坡加新

(治專)

邪味作祟 神經失常 乍顛乍狂 夫婦不睦 婚久不孕 謀事無成 以及一切 奇怪病症



# 粵省實行戶籍制度

## 嚴格管理逐月報告



【特訊】廣州消息：粵省中共在進行「普選」時，於去年六月三十日曾舉辦過一次「全面人口總調查登記」最近粵中共因防反共人員潛伏，擬對戶口執行進一步之控制與掌握，以防範潛伏反共份子活動，故又再正式宣佈，全省建立戶口登記制度，長期嚴格執行戶籍管理。此項通報於十一月初已發出，粵省各縣市均已奉令在本月中旬召開「戶政工作會議」，傳達戶口登記作用與登記辦法。粵中共訂製之「戶口登記辦法」，共分九條，扼要內容如下：

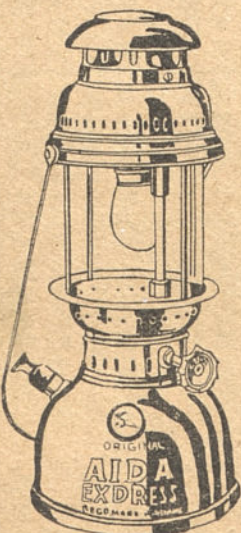
(一)建立經常性戶口登記制度，戶政工作由縣級以上民政部門主管，公安、統計部門協助辦理。(二)鄉鎮、區、市、城關、邊防要塞區，工礦區，水上區戶政工作，由當地公安部門管理。(三)戶政辦理規定，包括：出生，死亡，遷出(包括遷入)，遷入(包括遷出)，凡有上述之一者，均須即時報告。(四)「鄉(鎮)人民政府」每月要將戶口變動情況查對一次，每半年上報一次。「縣人民政府」每半年彙總全縣戶口變動數字作出統計上報。(五)戶口登記冊依照自然村，居民組順序裝訂，每戶一頁，戶口變動登記工作要即報即登即過錄，手

### 與梅區設「防諜組」

對於戶口登記工作，粵中共作出規定：各鄉鎮最遲應於十二月十五日以前完成建立戶口登記制度，並將一九五三年七月一日至今今年六月三十日戶口變動數字統計報縣；縣於十二月底以前應將建立戶口登記制度工作總結，並將戶口變動數字統計上報省「民政廳」。至於「海南黎族苗族自治州」與「連南僑族自治區」，則另定辦法試行云。

鹿標汽燈  
德國製造  
耐用最光  
世界馳名

AIDA



No. 1214/350 C. P.

總發行

昌奇會

號四十四律真馬洲星

〇二二二：話電

Chan Kee Cheong

No. 44, Merchant Rd.

Telp. 22220

Singapore.

香港潮商互助社為德教會義演

### 「華容道」——「青竺寺」觀後感

江陵



潮商互助社音樂部票友們，自日前為香港德教會義演漢劇兩場籌募寒衣，本人曾經聽過第二場「華容道」和「青竺寺」，因事忽略了第一場是很惋惜的，聽後原擬寫出我對於漢劇改革上一些感想，但由於窮忙，久未動筆，不想現在，潮商互助社又為貢獻自己一點力量協助港九貧民購置寒衣，定於本月三、四兩晚假座列諸士街中華基督教青年會義演漢劇，再不能不替熱心於公益的票友們說幾句話，因序其演出，并追述前次觀後感。

我對潮州漢劇有過介紹，但由於觀摩太少，經驗不夠，因之只能提出片斷的改革建議，看多一次，當然有機會領悟它的優點，也能發現它的缺點，提出了而且能够克服了這種缺點，對於改革上才能收效，因之，這裏着重缺點，但演出的優點尤其比其他戲劇更生動的優點，也不能不略予提及。

「華容道」的演員是：曹操：姚景銓，關羽：林呂欽，關平：陳映生，許褚：陳奕鑫，張遼：蔡達初。華容道的事不必細表，它的優點是孟德吃過幾次敗仗到了「華容道」的時候，應該是筋疲力盡，狼狽不堪，漢劇曹操的

而出。對「嚇得心胆俱裂」的情況就形容得不够深刻，這不但是漢劇的曹操為然，就是很多平劇角兒，往往由於賣弄滑稽，忽略了生死關頭的恐怖，這要改正。

其次是關平許褚翼擁雲長出場的動作太「文」，(即走四門前的動作)這不是演員的技巧問題，而是漢劇也許對於這種動作已經失傳。無論粵劇，平劇，只要是刻畫「戰場」上的雲長，關平，許褚和馬童的出場，經常是有機地保持一種綜合性的「工架」，這種工架是多樣的，漢劇對武把子的保留很少，這需要吸收平劇的工架，目前本港平劇飾演關羽的演員以張瑞亭比較突出，而且他又是武生前輩，假如大家能够共同研究，不但可以改革華容道的動作，而且可以改革很多戲裏應該提供一切武把子的方法。

此外，老粗許褚，應該有更豪邁的扮相，這不妨採用平劇面譜，在他輔翼雲長亦步亦趨地提供綜合性的工架的時候，也應該有耀武揚威的表情如「睜眼裂嘴」之類，在見到曹操的俄頃，也應該有先殺之為快的「蠢動」，總之，問題在於配角也要對劇情發展保持「警覺」，整個戲注意工架，及做工(如雲長忽見孟德的鬚注目等)是會提高演出水準的。(未完)

出場，就很細膩地刻畫一個意亂神迷的形象，但對於忽見雲長躍馬橫刀



# 惡姪 清官難審家庭事

奪產

誣陷

嬌娘

## 節婦含冤死

滴血認親兒串同惡吏作怪

食鹽放入水中去血凝不混



昔之爲官者，愛民若赤，潔已奉公，蓋爲人民父母之官，不如是不爲人民愛敬，非如今之爲官者，視爲發財捷徑，貪污遍地，以刮龍爲能事也。明代中葉，有本省潮陽縣令盧竹朋，原籍新會潮連鄉人，奉調攝篆潮陽縣，廉潔自矢，大著政聲，萬民欽服，當爲治時，有鑒於縣城，係處高地，距河流甚遠，縣人取水甚難，在城內各地開井，縣屬乾涸，少有清泉，恆望天降甘霖，向山坑取水，以慰苦渴，但天不造美，時患亢旱，則須遠赴河邊取水，朝夕往返爲勞，殊得生活，盧氏憂民之憂，乃多方研求，選擇龍穴，開井濟衆。

果然心誠求之，得遺產，且欺老翁無兒，異人指示縣前曠地，有以古稀之年，仍娶一妾，龍脈結穴，可開巨井，望甘蔗旁生，以繼香水源不結，盧氏乃捐貲燈，而杜惡侄覬覦，果僱工開一巨井，廣大逾丈，足供萬人之用，惟恐井口過闊，汲水者偶一失足，蹈井溺斃，乃以巨石蓋井面，而開九個井口，使多人同時汲水，不虞擠擁，而致失足，故名爲九眼井，縣人皆德之。盧氏爲官折獄甚爲嚴明，無枉無縱，詎料事出意外，老虎亦有瞋睡之時，有一案係因一老翁，富而無子，其姪輩，垂涎巨產，深望老翁早死即享受，陡起惡念，竟誣妾婦

不能承認，妾亦不讓，斥其無賴，乃訟於官，情詞各執，乳兒究屬誰家骨肉，原有分辦，盧氏頗深究古籍，謂古稀之年，所生之子，對日光下，形影微薄可以爲證，試之果然，正欲下判，而惡姪不服，且厚賄刑吏，認爲如此判斷，不能甘服，請援例慣滴血爲證，如爲嫡出，可用清水一碗，與雜兒各滴血一點於水中自然混合，否則分散不能和勻，刑吏亦以此爲盧氏效法，盧氏爲使折服計，以此試驗原極普通，並盡言井水有鹹性，血滴其中，必即凝結，不能混合，須赴河中取水，然後可用，刑吏遂通串皂役，暗置鹽少許於碗底，然後赴河中取水，呈案上，命婦抱兒返前，口咬幼兒纖指，滴血一點其中，又命惡姪如法滴其中，詎知水中有鹽融化，即有鹹性，血遂凝結，不能混合，惡姪乘機力證妾婦有私，當堂將子擲落丹墀，以首觸石柱，母子皆亡，盧氏命救不及，私念婦果含冤，但莫測惡吏與皂卒之通串作弊，自悔失察，深痛孤寡慘死，而不能爲之申雪，知爲官之不易，深自引咎，即行告退返鄉，不復爲官，而邑人因懷其德蔭，開井活人逾萬，不以小疵而掩大德云。

新嘉坡 光律門牌 四十二號

### 炳成公司

本號專營各款  
椅檯盤碗汽燈  
棉布帆布電火  
頭出稅兼包羅  
光顧無任歡迎

### PENG SENG & CO.

24, RANGOON ROAD, SINGAPORE.

CHAIRS, TABLES, TABLE-CLUTHS LAMPS AND CROCKERY WARE  
FOR HIRE CHARGES MODERATE AND DELIVERY FREE.

## 富貴牌

註冊商標

風行南洋

線衫背心  
名貴實用  
物美價廉  
雅觀舒適  
保證滿意

各埠百貨商店均有代售

本刊歡迎訂閱  
投稿惠登廣告



# 由馬大教授翻譯「潮僑印象記」說起

陳習庭

——希望廣，福，瓊，客同僑，同樣出版專書——

讀報知悉馬來亞大學翻譯許武榮君所著的「潮僑印象記」一書，負責筆譯者係該校社會研究系的劉維廉教授，該教授係新西蘭人，讀罷心思為之一快，因為馬來亞我僑著作界由來很少有過由外國學者把中文著作翻譯西文，且翻譯者係一個有名大學的教授，此書得被選譯，允稱創舉，自是出版界的光榮。許君為余同鄉，且屬友好，本書原作出版，余頗略有慙意之責。當出版時，余得先睹，以該書雖非巨著，但內容對於潮僑旅外的動態，頗多重要之處，堪作史實的檢討與考據，故嘗為該書作序！藉以介紹於世，并誠懇希望旅外的各族僑胞，如廣僑，瓊僑，福僑，客僑等等的入土，亦有這種著作出現，俾旅外披荆斬棘，開闢蠻荒的祖先，可歌可泣的偉蹟，永垂千古，與日月并光，因為這種史實的記載，較之日寫萬言向壁虛構的談情說愛的作品或徒作茶餘酒後消遣的東西，遠勝萬倍。而有益於後代社會，更不可以同日而語，此所以向來「史地」兩科學為歷代學術文化界所重視，亦因其足資考據與觀摩檢討，借鏡的原故。

許君該書的重要性，余在序文中介紹過這樣的說，茲不妨一提：「……寫作並不難，寫作而能够通俗化，得大眾欣賞為難，寫遊記亦不難，寫遊記而能不雜點兒主觀成見，而事存其實，值資考據的為難，所以作品能够受多數人欣賞，而不帶主觀成分的，就算是得夠「常」的水準，常才會帶着真實性的滋味；深一點說，就是帶點「理」。

可是歷來一般作者，其寫作往往喜攢入象牙之塔，裝着「非常」的面貌，畫龍每要特別點睛，因為它不這樣，就不配稱風雅士，名作家了。因此，要從「常」處去看寫作，去找事實，真是鮮之又鮮，百無一二，又好像金已離開沙，金只是炫目的裝飾，沙猶大眾，從大眾身上去發掘，才能得到好作品，猶如從沙中去淘披，才不失是沙中的真金一樣的道理。」

實在說，許君這本書確具重要性有如上面所說，同時這本書原是應潮州鄉訊半月刊逐期所寫，許君不惜跋涉各地訪問調查，只要是史實，一概從「常」處去觀察，抹開主觀成見，凡是先人一鱗一爪，與胆汗血淚凝成所交流的遺蹟，及足跡所及的繁榮彪炳功業，靡不忠實記出，力求通俗與大眾化，他人以為是「沙」，許君偏偏認為是「金」，一點一滴去發掘，難怪馬來亞大學為充實社會系的史的資料，認此書為不可多得的書而加以翻譯了。

老子曾釋「常」的涵義說：「夫物芸芸，各歸其根，歸根曰靜，靜曰復明，復明曰常，不知常，妄作凶」。蓋芸芸衆生，純真樸素，靜以求其動的所得，都是歸根在「常」，追求真理，亦是從「常」處着眼，故老子以為如果不知「常」，一定「妄」放而無所歸，要得人類一切動態的真實性，都應從「日常」細微的事蹟去觀察。許君這書，恰與

這道理相合，其重要性，自亦可知。我們潮州的民族特性，原有其「忍耐」「冒險」「犧牲」「吃苦」「聰明」「寬大」的質素，文化亦不落後，唐代以前，風化已臻純樸，自韓文公治潮以後，文化日益普遍與成就，而文天祥，陸秀夫兩公之落潮，正氣所被，尤予潮人民性以忠義奮發的啓迪，同時潮人的崇拜王公陽明學說，使潮人有其「即知即行」的思想，潮州遂有海濱鄒魯之稱，至前後八賢人物之垂譽史籍則更毋論。辛亥革命，國族興建，出力出錢，真獻効勞，更不後人，入民國後，人才輩出，以地域而言，僅大埔一縣，允允武人才，實不可勝數，其他各縣的人才，更不待言了。然而潮州民族所以有這素質，總是由於我們中國固有傳統優良文化孕育得來，故能與國人同樣有所成就，且地瀕濱海，「近水者智」，環境的關係，誘發其「忍耐」「冒險」精神，亦就航海梯山，乘風破浪，不怕毒蛇猛獸，山嵐瘴疫，遠渡天涯海角，以求生存，南洋地方，亦自然是潮人繁榮生息之處，我人頗自慰地說，現在南洋羣島的繁榮璀璨，人材蒼萃，物產豐富，經濟流暢，成為世界有名區域，我們潮僑與有微勞，這不是自誇，事實不容為諱。因我們潮人，亦與廣，福，瓊，客等籍的僑胞，同樣分担，其視為天職，不怕犧牲，開闢蠻荒的責任，歐西人士，除非裝瞎眼睛，否則，自然對我們先人的功績，不能不予以重視考查，特以前無專書可考。這次最大之注意潮社歷史動態而翻譯許君的書，其理由在此，因此，我人亦望旅外的廣，福，瓊，客的親愛同僑，對各自的先人旅外的遺澤偉績，亦應多多的搜集發掘分別出版專書，藉資紀念與發揚，并可作外人考據的張本，我人自己追述記載，總較外國人翔實，亦可避免外人許多捏造與不盡不實的記載而引起不快的事發生，我相信旅外各籍僑胞，必有同感吧！

## 星救疾眼



著名  
醫師

坡加新

號〇八二路馬二坡小  
280, Victoria Street,  
Singapore.

聖手 痔瘡 專家 眼科

割刀用免痔醫



唐伯虎點秋香故事考

花庵



唐伯虎點秋香這個故事，又叫

「蕉窗雜錄」作者項元沐生於嘉靖四年即一五五二年，卒於萬曆十八年即一五九〇年，假定這部「雜錄」寫於他三十歲以後，那麼距離唐伯虎之死也不過三十多年吧了，而作者本是嘉興人，嘉興離吳縣很近，因此點秋香的故事聽起來似乎很真，怪不得後來何大威在萬曆丁未即一六〇七年編「外編」便據以編入，而尹守衡的「史竊」，又全據此事寫入列傳第七十二唐寅傳內，尹守衡和唐伯虎相隔不過五、六十年，却要把伯虎落魄求情獲配秋香的故事，據為信史，以之入傳，可見當時這個故事是如何喧騰人口了。還有一部袁中郎先生批評的「唐伯虎彙集」，卷末「紀事」的這一段上他眉批說：「此事儘可譜

良久，曰：「此定名士。」詢之，乃唐解元子畏。喜甚，肅衣冠過謁，子畏科頭相對，談諧方洽，學士浮白屬之，不覺盡一觴，因大笑極歡，日暮後，大醉矣。當談笑之際，華家小姐，隔簾窺之而笑，子畏作嬌女篇貽鴻山，鴻山作中酒歌答之。後人遂有借書獲配秋香之誣。「華鴻山做學士，年紀一定在五十歲以後，此時距伯虎之死，已有三十年，所以褚人穫所記這個故事，仍然跟點秋香同樣只是由道聽塗說得來的，又他所說的「嬌女篇」，即伯虎集中的「嬌女賦」，是模仿宋玉「登徒子好色賦」做成的，開頭處便說：

千古奇冤【續完】

曙天

不過點秋香的故事很早便流傳出來了，項元沐「蕉窗雜錄」說：「唐子畏被放後，于金閨見一畫舫，珠翠盈座，內一女郎姣好姿媚而顧已，乃易微服，買小艇尾之。抵吳興，知為某仕宦家也。日過其門，作落魄狀，求傭於主人，留為二子傭，事無不先意承旨，主甚愛之。二子文日益奇，父師不知出自畏也。已而以娶求歸，二子不從，曰：「室中婢，惟汝所欲。」偏擇之得秋香者，即金閨所見也。二子白父母而妻之。婚之夕，女謂子畏曰：「君非向

「臣居左里，有女未歸。長壯妖潔，聊賴善願，熊體多媚，窈窕不妬。既閒巧笑，流連雅步。二十尚小，十四尚大，兄出行賈，長嫂持戶，日織五丈，罷不及莫。三丈縫衣，餘剪作袴。抱布易絲，厭浩行露，負者下担，行者佇路，來歸室中，嘖嘖怨怒，策券折閱，較索美貨，着屐入被，不食而嘔，雙耳嘈雜，精宥神怖，形之夢寐，彷彿會晤。咀桂嚼桂，比像陳賦。……可見所賦的只是貧家嬌女，與大家姬人無關，褚人穫大概連「嬌女賦」也沒有見過，所以會有這樣的錯誤吧

因族叔刁惡抱告，以致子喪媳死，今存一身，害及姑娘，今亦香燈斷絕，難以為活等語。省憲密誌其由，歸來審詳再四，終無頭緒，偶于案上抽出本章，中載鮑魚與荊芥藥性相反，悞服必死，死後身現青紫色。心有所悟，再訪謝母，因見其厨口有荊芥樹。大富歸來，時適荊花盛開，或悞食鮑魚及落花，因之暴死。及詢謝母，問之信然。云其子飲酒未完，囑媳添湯。有狂風，吹下落花，媳手持多物，到桌方才檢去，彼與媳則食飯先飽，無服是湯等語。省憲已知冤抑，迅即回縣，立囑三司到堂，拘捕惡叔懷江到案；再傳謝李兩母，當堂說以大富是悞服鮑魚與荊芥致死，謝母不信。省憲即叫差役往市荊芥花及鮑魚歸，煮後飼狗，數小時後，狗亦暴斃，身現青紫色，至是案乃大白，嚴打惡叔懷江，叩詞誣告，屈害二命。謝母再指惡叔懷江，調戲其媳，被表姪責罵，方才逃匿在先等語。省憲聞之大怒，叫差役將懷江重打一百板，然後收監，候秋處決，定以調戲不遂，含恨誣告，造成冤獄理應償命等罪。至于謝李兩家子媳，受此沉冤，代為



潮州談故掌 姚亞民  
二九六、翁公家廟聯  
翁公家廟，在鳳城東平路，裏祀明襄敏公翁萬達先生的栗主。先生功業勛名，已彪史志，用不着我們來再贅的。  
俗稱有為曰敢。為敢死，敢幹，敢食，敢做等。案敢，一作勇敢，意為無所忌憚也。然俗不言勇，而獨言敢。其實勇敢一也，或為勇敢之省文，又一作再犯解，為鞭朴兒女時，每責之曰：「下回豈敢。」

潮州談故掌 姚亞民  
二九六、翁公家廟聯  
翁公家廟，在鳳城東平路，裏祀明襄敏公翁萬達先生的栗主。先生功業勛名，已彪史志，用不着我們來再贅的。

揭邑為潮州三陽之一，歷代人才輩出，旅外仕商也多。他們所到的居留地，都有同鄉會的組織，其團結力是很不錯的。各處同鄉會所掛聯語，多出邑人許秘書照寶先生的手撰。先生是現代嶺東詞壇健者，聯語小道，蓋其餘事耳。如旅汕揭陽同鄉會客廳，有嵌邑中八景名一聯云：  
座上叙鄉情，每及黃岐夕翠，紫陌春晴，更回憶兩溪明月，雙峯晚鐘，建設應齊心，揭嶺山河成樂土；  
客中話旅況，難忘南浦鶯歌，約紫仙嶺



「其後更批道，余罪實大，但家有八旬老母，恐難回家安置一句。」

「其後更批道，余罪實大，但家有八旬老母，恐難回家安置一句。」



金閨所見者乎？」曰：「然。」曰：「君，士人也，何自賤若此？」曰：「汝昔顧我，不能忘情耳。」曰：「妾昔見諸少年擁君，出素扇求書畫，君揮翰如流，且歡呼浮白，旁若無人，睨視吾舟，知君非爲傳矣。」後更撰述：「此女大不俗，得子畏爲配，亦一笑爲之媒耶？然子畏亦可謂有心人矣。」可見竟中郎亦一樣信以爲真，「彙集」刻於萬曆二十四年即一五九五年，距伯虎之死也僅有七十二年吧了。

佛家的「阿彌陀佛」，和尙固作持修語，而世人亦當作口頭禪，而其實此語大大有道理存在，如果能够做到，達到此種功夫，雖不至仙成佛，自可品學兼優，有點人樣。然而亦不易爲也。閒讀明季野史，得靖松老人解釋「阿彌陀佛」四字如下「阿」是喚醒世人，教他莫胡思亂想。譬如人當安想之時，千頭萬緒，心不由主，急有人呼其

揭嶺山成樂土；  
客中話旅況，難忘南浦漁歌，釣鰲仙蹟  
，又頻念玉霄喬榕，譙樓曉角，除污須一志  
，榕江士庶爲善人。  
又嵌「揭陽同鄉會」五字云：  
揭奸剔劣，追薛黃循良，同心一氣扶正  
義；陽德崇光，學郭許忠孝，鄉關百代會先  
賢。

題新嘉坡揭陽會館嵌珠聯云：  
新月映山坡，念揭嶺離筵，每及釣鰲仙

潮劇瑣談（續）




四：談宮調

張見初

屬之。其七上字調；南呂官，商調，越調屬之。

學唱，更非容易，每部傳奇，長者有三四十齣套不等，每套平均有曲十支左右，其中主角所唱，幾占一半，如要全部串演，



照樂曲定例，每一劇本，分爲若干齣，即如今時之若干幕。一齣也可稱爲一段，每段所用之曲牌，必欲同宮同調。如一段之間，中途忽變他宮是爲出宮，忽變他調，是爲犯調，乃樂曲家所忌。如潮曲之用重三六，唱至中途忽變爲輕三六或活五，此即犯調是也。如掃紗窗之王金真與老媽對唱，用活五調，及高文舉出臺，則用作重六三脚寒韻，此是換調不能說是犯調，因其前段已過，第二段用他調也。又有旋宮轉調，此是換爲出宮犯調，如小曲中之拷打紅娘，其金塘水滿鶯鶯睡，綉戶風開鸚鵡知。二句是引子，用小工調，尾韻是五，便是正工調之工，乃轉五作工，接奏外江到春來正工調，至反第一句工尺工爲止，乃轉唱正工調。

宮調之限雖然有定規律，但其中尚有通權達變之法，或一調宮可領數調，其理不能盡詳。惟昔人用之，今人倣之。此等固非潮曲所需要，但熟知也有用處。今將笛之七調，可用于各宮調之運用，列表于下，以資參考，此表係照錄自顧曲塵談。

其一小工調所屬：仙呂宮，中呂宮，

正宮，道宮，大石調，高平調，般涉調。

其二凡字調：南呂宮，仙呂宮，黃鐘宮，商角調屬之。

其三六字調：南呂宮，黃鐘宮，商角調，越調屬之。

其四正工調：雙調屬之。

其五乙字調：雙調屬之。

其六尺字調：仙呂宮，中呂宮，正宮



# 記峇株巴轄錦世界遊藝場

## 一 開創經過

峇株巴轄錦世界遊藝場，為吾潮錦泰公司主人鄭錦標先生獨資創建，耗資數十萬元，經多月之建築佈置，富麗堂皇，於今年農曆新年舉行隆重開幕典禮，並設雞尾酒會，敦請峇株縣長哈多氏親臨剪綵，儀式隆重，參加者有當地軍政顯要，各民族領袖，各界士女，車水馬龍，冠蓋雲集，盛極一時。

## 二 設備應有盡有

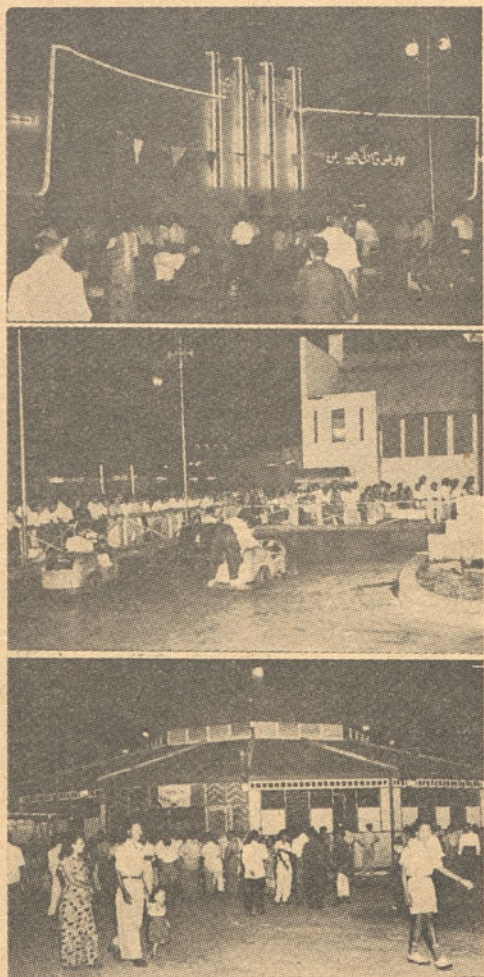
該遊藝場面積甚廣，佔地達七八依角，而大門寬達一百七十二脚，偉大壯觀，更為星馬各遊藝場之冠。全場所需電流既多，並為防偶然機件發生故障，

避免停電之虞，備有發電機二副，雖耗鉅貲，亦所不計，即此一點，可見其設計之週。至於場內設備，計有露天戲院，電影院，劇台，舞廳，音樂亭，乒乓球檯，車場，球場，花園，溜飛機，以及飲食店酒吧等，莫不應有盡有。而且設立一規模宏大之體育館，地面全鋪鋼骨水泥，頂蓋沙厘，一切運動，即遇雨天，也可暢行無阻，作各種球類比賽及拳賽等最為適宜。

場內道路，全鋪黑油，路基填以細石，天晴時散步固極適宜，即使雨後，也無泥濘之苦。因之開幕以來，每晚遊客極衆，紅男綠女，熙往攘來。

## 三 活躍的姿態

該遊藝場開幕至今，轉瞬將屆一年



錦、二，景夜門大界世錦、一；明說照圖  
。角一內場界世錦、三，場車內場界世

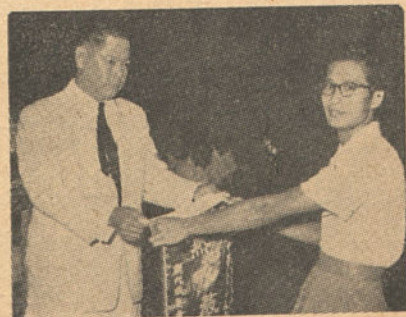
錦、二，景夜門大界世錦、一；明說照圖。角一內場界世錦、三，場車內場界世。全峇第一屆錦世界盃男女籃球循環賽為峇株巴轄中華體育促進會所主辦，參加男女隊伍共廿一隊，經月餘之角逐，始告完滿結束。計男子組冠軍為華僑中學，亞軍為魚商公會隊。女子組冠軍為全白隊，亞軍為新文龍中華中學。男模範球員為華僑中學蔡宗鑑，女模範球員為新文龍中華中學陳月沉。峇株各商號贈送該會獎品，也至為熱烈，計有梁天賜醫生贈男子冠軍銀杯一個，萬壽藥房贈男子亞軍銀杯一個，峇株樹膠同業公會贈女子冠軍銀杯一個，唐國基醫生贈女子亞軍銀杯一個，曾成智醫生贈綉旗四面，永南公司，亨利無線電有限公司，建南公司，南益樹膠有限公司，王丙子以上各贈綉旗二面，李煥彬，峇株馮強，聯合樹膠有限公司，祥興利，劉松兩，文海書局，榮興樹膠公司，以上各贈綉旗一面，鄭振中贈男子模範球員金牌一個，李成本贈女子模範球員金牌一個。

(三)象棋賽。象棋為吾國國粹，亦屬正當娛樂之一，實有發揚之必要，錦世界遊藝場乃於本年八月，主辦一九五四年峇株象棋公開賽，藉以提高象棋水準。由該地棋壇聖手王榮茂，黃治秋，譚德歡，郭水生四君主持，並特聘棋

## 一 記

，關於社會福利事業方面，極為努力，其舉大者有：(一)籃球義賽(二)錦世界盃男女籃球賽，(三)象棋賽。

(一)籃球義賽。乃為南洋大學籌募建校基金，參加球隊計有峇株華中隊與羣燕女隊，及客軍之居鑾飛翔男隊與飛翔女隊等，由峇株巴轄南大執委會會長鄭錦標民假錦世界南美洲菜館設茶會招待參加義賽之男女球員，并恭請峇株馬華公會會長趙平階為錦世界新建體育場舉行剪綵開幕。比賽結果，客軍兄弟隊均獲勝利凱旋。峇株各區為籃球義賽獻金之成績也頗為可觀，計峇株市區一千九百八十二元五角，及錦世界辦事處職員購買花籃一百元，共計二千零八十二元五角，龍引區一百六十元，士模那區一百二十五元，宋加蘭區九十三元，巴力士隆區七十五元，白沙浮市區六十五元，班卒區六十元，四脚亭區五十元，巴士拉惹區五十五元，港口區五十三元，三春區五十元，神莊區五十元，巴力亞年區四十七元，峇眼區四十五元，亞依淡區三十二元，永平新港三十二元，合春區三十元，白沙浮菜區三十元，亞奄須汝區二十九元，石文丁區二十六元，宗加蘭七支二十三元，三條港明智學校十六元，計廿一區收來獻金共一千一百五十一元正，成績為三千二百三十三元五角云。



委執大南峇，束結賽義球籃：圖  
。頭鏡獎給標錦鄭會長會



# 一言小得

## 林老先生捐助南大五十萬元

此次陳六使先生與林語堂校長等一行入抵檳推動支援南大，檳城僑領兼振委會主席林先生連登，於致歡迎辭時，即席宣佈捐助五十萬元（即五百千元，與陳六使先生五百萬，僅是「萬」與「千」一字之差而已）劉玉水先生譽為炸彈聲，其震動處，令全場掌聲如雷，報以喜佩的歡迎。當時盛況，惜筆者未到場，但在麗的呼聲廣播台中，間接接聽，亦為之拍掌大聲叫好。

誠然，有力出力，有錢出錢，是熱心家應有的責任，何況林老先生富至千萬，生平且以熱心公益，興辦教育聞名，這次解囊，原是極其自然的事。本欄為支援南大，前嘗以「請看此富翁出若干」以鼓勵之，然而林老先生絕不聲響，神機莫測，遂使社會人士日在期望中。今老先生不出則已，出則一鳴驚人，始信此翁做事，胸有成竹，劉玉水氏又稱之為「靠山」，自是不錯了。

不過林先生此次所出，相信，是不損其家資毫末，而南大經濟的預算，有如葫蘆，大坐在後，今後的經常費，較創始的支持更為困難，艱巨。假如林老先生能進一步認識錢銀是身外之物，與「靠山」的深義，再來一筆指定為經常費，作經常的支持，那就更加更加「功德無量」，名垂海外文化史了。不知林老先生以為然否？（管窺）

## 「華校」與「華文」的存廢

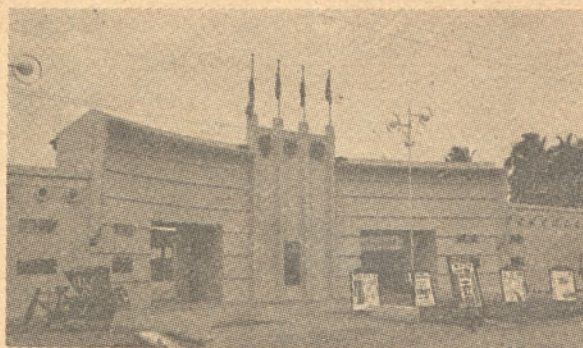
### 一傷心哉華校十五年後將嗚呼——

閱報載聯合邦華校教育總監侯士氏接見檳華高師同學會代表時，侯氏「認為華校在十五年後，可能不復存在，但華文決不會被消滅，因國民學校仍有教授華文也」（見十二日聯邦各報）讀之令人驚心動魄，閉目一思，華校嗚呼哀哉：只是時間問題而已！

我人想：華校為什麼要不復存在，華校的存在會妨碍教育政策嗎？華校的存在會妨碍人羣社會生存與進化嗎？我人總認為不會的反之，我人以為華校的存在，是會更促進人羣社會的進化，促進社會的繁榮，與引導人羣的和諧，因為華校的責任所教的是在發揚優秀的親仁泛愛的中華文化，使人羣社會安和相愛文明共處的文化，假使這種文化而可不要，則人羣社會還成什麼社會，退一步說，這種文化而可不要，還要什麼，難道世界的文化，除科學外還有較華文王道文明嗎？我真相信，不但我不相信，該教育總監，還認為華文不會消滅，政府的國民學校內還要設中文課呢！

不錯，華文之應存在，中外人士朝野兩方，一致地，都認為不容被消滅，可能被消滅的只是華校，這豈不是滑天下之大稽！為使華文存在，要「華文」而不要「華校」你相信嗎？廢除「華校」而能保存「華文」，你更會相信嗎？我人認為華文到底是隨華校而自然嗚呼哀哉，只是時間的長短而已，因為華文到底是沒有法定的地位，有之，只是點滴的附庸撫慰的地位，思之心痛。

所幸的是，我們泱泱大國的中華文化是偉大的，它的能量，永不會被消滅，只要是需要文化的人羣，自然會去愛它，去發揮它，去接受它，歷史告訴我們中華文化愈遭厄難，愈能發揚光大，我人不用灰心，我人應站定合法的崗位，合法的去爭取，優秀的中華文化，終是永遠存在，如日之恆，如月之昇。（管窺）



圖：錦世門界寬一達七百七十二脚砌

霸藍春雨先生蒞臨顧問。參加者計有譚

娛樂能調劑我人之枯燥生活，有益於身心之健康，高尚的音樂，戲劇，體育，皆值得提倡的必要，一個地方的遊藝場，應該提倡高尚娛樂負起教育大眾處應為社會福利事業而努力，才是正確的目標。錦世界係吾潮人獨資所創辦者，為吾星馬之潮人增光不少，我更希望它能負起教育大眾的責任，以為各地的遊藝場倡。

## 四 寄望

堯勝，黃治秋，車九順等四十七人，經月餘之角逐，於九月廿六日宣告圓滿結束，各組優勝者計：甲組第一名郭水生，第二名林吉成，第三名吳開通，第四名巫為。乙組第一名黃金城，第二名張勝芳，第三名李祖暖，第四名楊松文。丙組第一名白水心，第二名江輝發。

南洋群島各商店均有代售

### 腳車標羔至粉

選標各厘頂五標啡枳製造

新嘉坡友聯公司羔至粉廠出品

電話二五三二 檳城連處寧號九十號

製廠芽蘭七十巷四十六號



# 「南洋各地潮僑動態」

## 端蒙中學開始招生

### 許鍾騰任教務主任

星洲潮僑公立端蒙學校，明年決添辦中學，先開初中一年級四班，各情已誌前訊，現該校籌辦中學事宜，業經就緒，定于本月十一日起至二十四日止，每日上午九時至十二時，為招收初中一年級男女新生報名時間，報名地點為：(一)丁律該校，(二)里峇峇律律二九九號義安女校。本月廿七日(星期六)上午九時在丁律該校舉行新生入學考試，該校印備招生簡章，任由索閱，聞該校中學部，係設在上午授課，學生每月繳納學雜費共九元五角，每逢月初繳納一次。

又該中學部已聘定許鍾騰氏為教務主任，潮安劉縷英女士為文史地教師，其餘各科教師，尚在洽聘中。查許氏為國立中山大學理學士，歷任國內外各中學教職，及本市中正中學教務主任多年，劉女士出身北平燕京大學中國文學系，及日本東京明治大學文學士，前歷任國內外各地中學教席，兩先生皆學識並茂，定能為端中創造新頁云。

## 林連登設宴桂林廬

### 歡迎陳六使一行人

【檳訊】南大主席 林連登在桂林廬設宴，歡迎陳六使等一行人，被邀作陪僑領一百餘人，席間，首由林連登致詞，對陳氏為南大出錢出力，備致敬仰，並籲請僑衆，向

林廬設宴，歡迎陳六使等一行人，被邀作陪僑領一百餘人，席間，首由林連登致詞，對陳氏為南大出錢出力，備致敬仰，並籲請僑衆，向

## 明興金莊贈送

### 七彩鐵質日曆

星洲爪哇街九十五號明興金莊，金質純正，工錢廉宜，久為一般顧客所稱許，茲悉該莊主人鑒于年關將屆，特備美麗七彩鐵質日曆，優待顧客，由本日起，凡到該莊買金飾品之人士，均可獲得明年度精緻日曆一個云。

陳氏看齊，捐獻南大。就是力量，讀書所以明理，不應亂用。今日英創辦南大目的，乃在栽培青年，為保存中華文化，為備異日自治政府之用。陳氏詞畢，林語堂起而發言，強調智識

## 林語堂蒞韓中演講

### 以「讀書樂」勉勵諸生

【檳訊】南大校長林語堂等一行人，於四日蒞臨韓江中學參觀，由韓江中學校長熊叔隆博士招待參觀校舍後，即請林校長在該校禮堂向數百中學生演講，首由熊校長致詞，除欽敬林校長道德文章外，尤對於此次出長南大之豐功偉績，稱贊備至。林校長繼起演說謂：渠留抵日期，僅有一

天，又應多處要求說話，時間實不够分配，故只好作十分鐘簡短說話。他以「讀書樂」為題勉勵學生，他說：讀書看來是苦的，如果担不起苦，那永遠就沒有樂趣，如果担得起苦，不斷探討高深智識，一有心得，那就會漸感有滋味，樂趣也油然而生，這是肯讀書的人才會體會到。

## 三郊聯合會歡宴李耀中

### 蔡春茂望星港同業加緊合作

本坡醬園金菓香汕三郊聯合會與香港新加坡幫協進會，素有聯繫，近日香港該協進會常務理事李耀中君，為欲料理有關業務及視察星馬商業，作為發展星港間之貿易借鏡，蒞臨此間。三郊聯合會為此，特於十二月三日(星期五)晚七時半在該會大廈禮堂設筵歡迎，以盡地主之誼。

席間，彼此交換有關如何推進星港間貿易之寶貴意見，三郊聯合會主席蔡春茂君強調指出，目下星港商場均在不景聲中，懇切希望雙方有關同業，必須同舟共濟，倍加合作，精誠團結，互助互諒，庶能克服危機，渡過難關，使星港貿易順利推進，促進地方繁榮。李耀中君起立致謝。至九時半，始盡歡而散。

## 鄭則民熱心僑教

### 捐獻南大十萬元

【吉隆坡訊】南大主席陳六使氏等一行於六日抵達本坡，備受熱烈歡迎。吾潮僑領鄭則民氏，首先以鄭綿發有限公司名義，捐獻南洋大學基金十萬元，開雪州捐獻南大之先聲。其見義勇為之精神，深為各界欽佩。統計雪州共捐獻三十七萬七千元，鄭氏之十萬元，為捐獻中之首屈一指者云。

他最後勉勵該校師生們說，要做法孔子致神，那就有前途了。

## 韓中科學館落成

### 明年將增多七班

【檳城訊】韓江中學於十一日上午十時，舉行初中第二屆，高小第四屆畢業典禮，同時並舉行科學館開幕禮。請教育局長戴維思氏致訓詞並給文憑，科學館則由林主席連登剪綵。

查該科學館自本年初建築，至今落成，建築費在四萬餘元，儀器設備，亦在二萬元之多，足以應付高初中科學實驗之需要，堪稱一極理想之中學科學館。並係由該校校長熊博士特別設計者。又據熊校長在畢業典禮中報告，明年將加開七班，增聘多位良師，教室亦將興建十二間，以廣收容云。







# 春燈謎

(潮劇) (三二)

明阮大鉞原著傳奇  
張見初改編潮劇

## 卅二幕 宴感

佈景 杏林園

(盧排白) 恭喜賢弟，得占高魁，爲兄得任夷陵吏目，文憑領到，本欲起身赴任，及得賢弟喜訊，待看瓊林宴會之後，再行辭別。

(彥白) 爲弟受了千辛萬苦，今日幸爭頭名，也是哥哥之恩，請上受我一拜。

(盧白) 自己兄弟，何用如此客氣。(彥白) 今日僥倖成名，非得哥哥，安能至此，請上。

(二人對拜介彥唱) 天涯何幸得知音，況是囹圄受罪禁，今日鰲頭我獨占，溯洄往事感恩深。

(盧唱) 人生否泰本逢時，得失榮枯各有期，正是文章有代價，錦衣賜與讀書兒。(重句)。

(彥白) 只是我姓名改了，得中之事，爸娘不得而知，哥哥恰好任在夷陵，弟已修下一封家書，就煩帶在身上，差人送往湘鄉。說爲弟不日上本，復了姓名，便告假省親。

(盧接信收介白) 此事在我身上，請免掛懷，今日本欲起身，意欲同狀元到瓊林宴上，看看風光，明早起程。(彥白) 如此甚好。

(雜扮中軍官又什攜玉鼓及銅羅率馬同上介軍白) 請狀元爺坐馬遊街。(彥白) 伺候。

(吹笛介彥上馬家院及盧隨行什打鑼行介下草上唱) 烟籠紫氣日曠曠，宣

政門開玉殿風，午刻閣前卿相出，下簾聲在半天中。(重句)。

(草白) 老夫奉旨，相陪狀元瓊林宴會，吩咐狀元遊街畢後到此，就速報知。(什白) 從命。

(狀元遊街衆同上中軍白) 到此杏園請狀元下馬。(彥下馬介軍白)。

衆狀元爺，欽命座師章平章老爺，在此陪宴，請狀元上前飲瓊林宴。

(彥回首望後背作怒介白) 原來是他，眞眞可怒呀。(盧白) 狀元何故發怒，令人不解。

(白彥) 那夜在黃陵碼頭，候上他船，將我網拋下水，正是此人，今日仇人見面，不覺憤火中燒，不免待我上前與他理論。(彥作欲上盧阻介白) 且慢，常言道座師之恩，如同父母，況且聖

旨欽命主席，意義重大，切切不可造次，致招禍害呵。

(彥白) 如此說來，恩怨兩兼，我要報恩，還是報怨。(盧白) 先哲有言，君子報德不報怨。(彥白) 罷罷罷，把將舊恨消化了，從此只把新恩論。

(草白) 吩咐左右，請狀元進來飲酒，哈哈，哈哈。(彥白) 你看他對面相見還認不出，是被他拋下水之人，前後變成兩副面目，不勝使人感慨系之。

(盧白) 賢弟當日夢見一鬼手執銅刀人頭，我說必奪頭名，如今已是應了，哈哈。

(彥白) 應是應了，但是橄欖回味，使人嚇煞。

(盧白) 這裏是否園御苑，爲兄不便進去，就此請回，明日就要赴任。(彥白) 哥哥請。

(盧排別下彥上執笏低頭行章拱手攜盃彥上接飲三杯行彥向章作深揖介)。

(草白) 文運天開，英才入彀，皇上見賢契三策，龍心大喜，專賜狀元御宴，又命老夫奉陪，真是熙朝特典。

(彥白) 深荷皇上天恩，兼蒙老師大造，書生遭遇，寵冠一時。

(中軍白) 御酒飲畢，請平章老爺及狀元爺謝恩。(吹笛二人向內拜謝恩後起立)。

(中軍白) 請平章送狀元歸第。(二人對揖後彥出上馬又合手揖別下草亦下)。

## 卅三幕 自媒

佈景 樞密院使府

(草院同上草唱) 玉堂天祿照文昌，春色滿林桃李香，昨日御園遞瓊宴，今晨新貴及門牆，斯文道在今如昔，求學人多士必揚，寄語中華兒女輩，窗前勤苦鬥名場。

(草白) 下官草初平，多蒙天恩，命知貢舉，且喜取士得人，聖心加悅，新科狀元盧更生，文章奪錦，丰標映玉，昨日杏園春宴，不便問他家世，今日必來造候，待我細細詳問，如若未婚，便可與李親翁女兒作伐。(草坐)。

(未完)

## 插圖 半生戀迷

小說長篇 丁嘉露 (上) 性感之驚  
丁嘉露 (下) 面孔熟習





## 一：性感之鶯丁嘉露

繁盛的銀行區中，一座渠渠大廈，裏邊有着一間商行，經營五金貨物。這商行主人，長袖善舞，有過一個黃金時代，一本萬利，大有所獲。如今，這個主人史德靈，已經面團團作富家翁，史德靈就以他的名字，把這家商行，名為「德靈洋行」。他每天也勤勤懇懇，如時上班，坐在經理室裏，運籌握算，對於經營業務，備極認真。但他，並不是個守財奴，在交際場中，風頭甚勁；慈善團體，他也歡喜捐點款項，其他如社團活動，亦有參加，無疑地，一個人當生活安定，事業成功之時，就想到在社會上打點地位，希望不是一輩子是個市儈；有機會擠身名流之列，雖不致光宗耀祖，至少精神上亦有所安慰，所以史德靈亦沒有例外。他肯把掙回來的錢，用之社會。此外，他又歡喜在交際場中和一般名女人應酬，名女人包括甚廣，總之，當時得令，在社會上，在報章上，時有露臉的，他就歡喜親近。奈何家裏已有太太，行動上不敢放恣。有時，不得不瞞着太太，才敢在外邊和名女人們混；但有時，却胆敢公開。他太太并不一定無端吃醋，假如是一種正當交際，不會阻撓。史德靈何嘗會盡是正正經經的交際而已，他用去了許多錢鈔，在名女人身上，他斷不會如此吃虧，從表面上看，那就算了。不，他有他的門路，常常和名女人們鬧羅曼斯，其結果，大都不歡而散；為的太太發覺了時，又會暫避風頭。最近往還最密的丁嘉露，換言之，他是丁嘉露的入幕之賓了。丁嘉露在當地城市中，有「性感之鶯」的譽。她一向獨個兒生活，沒有名義上丈夫。究竟生活費從何而來？誰也不會知道。祇見她天天在外邊交際，所結交者，盡是名流碩彥，非富則貴。奇怪的，她始終不會想到一個有名義的伴侶，祇有天天在男人羣中穿插，她的儀表，看來落落大方，她的容貌，長得不錯，加以膏沐，明麗照人。身段勻停，舉止性感。故此在一般寫幫間新聞的人們，就要號之為「性感之鶯」。大概就在城市中，無入不知有這一個名女人了。那天，報紙本埠新聞上標出大字標題，刊着「封面女郎」選舉大會，當天下午，舉行初選。「性感之鶯」丁嘉露小姐參加。其實史德靈早已知道丁嘉露的競選，當時坐在經理室中打開報紙看到這種記載者，是加強注意而已。他看完報紙後，連忙傳見他洋行裏的職員顏非到經理室去，對他道：「顏非，今天，你代表我去做一件差事。」顏非作恭道：「經理有什麼吩咐？」史德靈堆滿

## 二，丁嘉露面孔熟習

顏非一向喜歡攝影這玩意兒，平日在洋行辦事間裏，也會拿出他的作品，給同事欣賞，對於像景物的拍攝，有相當修養，史德靈有時經過寫字間，也會走近前去，輕輕看幾眼，順口說幾句讚美之詞，由於平日有了這種印象，今天他就想起，自己既不能到賽會親自給丁嘉露捧場，反正派顏非給他代表，往日見過顏非對於攝影有點修養，所以，同時也提起這件事。當時又往下說道：「大約你也會發生興趣罷，同時帶着攝影機到賽會去給丁嘉露小姐拍幾張照片。」顏非忙道：「好的！我帶照相機去就是。不過，成績不知如何？」

## 迷戀半生 (一)

怡紅生著  
綠雲插畫

笑笑道：「因為丁嘉露小姐今天參加封面女郎的競選，本來我答應過她，親自去捧場。但現在，為着公事，我要等候一個朋友，跟着又有一個宴會。所以沒有空到賽會會場。我想起了你，代表我去，最是適當不過的。」顏非心頭忐忑，既無家室，又不慣在交際場面中出現，經理既然把這個差事，給他去做，難免誠惶誠恐，限越堪虞，當時祇有唯唯。史德靈往下說道：「捧場並不是一件難事，因為這個封面女郎的賽會，第一是需要觀眾投票。這種票，祇消用錢就可買，買多少也行。等會兒，我交給你一筆款子，你前去買票投選丁嘉露；再則到生花店去做一個龐大的花籃，還有，你平日也歡喜攝影這個玩意兒的……。」

史德靈道：「成績如何，此是後話，祇見你反正是去，給她拍幾張回來，作私人的紀念品，又不是拿去報章發表的，好好壞壞，不成問題。平日見你的攝影作品，非常可觀。我相信一定會拍得好。」顏非道：「儘管試試。」史德靈道：「從前，你認識她嗎？」顏非笑一笑，搖頭道：「我不認識她。」史德靈沉吟一會道：「我給你一個名片，寫幾個字在名片上，告訴她，我沒有空親到捧場，由你代表前去投票。你拿着這個名片去見她，一切都方便。」顏非感到這種辦法，相當利便。喜道：「我依照你的話去做就是。」史德靈於是掏出一張名片，寫上幾個字，交給顏非。又打開夾萬，掏出一束鈔票，檢數了三千塊錢，你拿去先行定製一個花牌，跟着到

場看情形，盡量替我買票選舉丁嘉露；之後，你繼續找着她，說明了你的身份，和我派你來的作用之後，你可以請她拍照。」顏非拿着這束鈔票，心裏有多少悸動。他回身離開經理室，忽然想起「封面女郎」的選舉，在下午四時。他還沒有下班，怎辦？於是頓一頓腳，回身走向經理室問道：「經理，封面女郎賽會，不是在下午四時舉行嗎？」史德靈笑一笑道：「現在你可以下班回去準備，不必等到時間太遲。」顏非點點頭，退出了。腦海裏充滿高興意念：錢鈔，美人，照片。他很神秘地微笑，穿起外衣就走。同事們看見他這個樣子，暗暗納罕。顏非一溜煙回到家中，先行檢出照相機檢查一番，配上軟片，推想到等會兒見到了「性感之鶯」自己又不知怎樣對話？明知她是個名女人，自己又不慣交際，於是準備了一番說話，見了她後，如何如何的應對；有甚於晉見高官；他又拿起報紙，細細把刊在報紙上丁嘉露的照片端詳，好像恐怕到了會場中時，不能辨認誰是丁嘉露似的。丁嘉露報紙上刊着的照片，是穿上一襲肉感晚裝，薄紗罩體，婀娜娉婷，細細看了一會，越看越覺得丁嘉露的樣貌，有點熟習，但自己解釋，認為無他，一個名女人，常常有照片在報紙上刊登，所以見得熟習而已。有甚麼奇怪？他穿好衣服，頭髮梳得整齊，光亮亮地，出門了，身上懷着那筆錢鈔，掛着照相機，滿心歡喜，先行辦好了花牌之後，趕到會場。正在那時候，尚未開賽，丁嘉露穿上一襲動人的浴衣，身上肌肉勻停，而且像得有一股熱力，透體而出。兩條腿，修短適中，襯着圓渾的臀，益發顯現出美好姿態。站着天橋之側，給記者們拍照。見到了嘉露本人，益發覺得面孔熟習。

(未完)



# 波東巴西洪水泛濫

## 中華善堂施粥救濟

星洲中華善堂救濟總會(藍十)對於波東巴西一帶災民處境，極表同情，十日下午一時起，已在實籠崗路信立新村對面之嗎耶巴仄地亞路設立臨時救濟站，從事災民善後事宜，十一日開始施粥廿大桶，牛奶及麵包，僱用小舟運送分發被困在災區之災民果腹，直至深夜十二時止，受惠者達一千人以上，十二日繼續施食與後港路及波多巴西與勿黎特爾律一帶被困於洪水泛濫中之住戶云。

## 檳北馬潮安同鄉會

### 舉行執行委員會會議

【檳城訊】北馬潮安同鄉會，於六日下午七時半，在該會議事廳召開執行委員會會議，到會者十餘人。主席楊偉雲，記錄呂蔭庭。首由主席宣讀開會議程。一，覆准前期議案，二，報告十月份進支賬目，衆認無訛，通過。三，總務報告甲，本會十月主辦象棋循環賽，每晚在本會大廳舉行，由主任王偉紹主持，本會已備銀盃三座作獎品。乙，本會音樂部演奏頗有成績，日前由本嶼音樂家陳君玉女士試行錄音。四，議決馬華公會來函，爲競選檳城市政局民選議員召開僑團會議共商擁護華巫聯盟候選人事，議決出席參加。

## 潮州弘農公會

訂十九日開常年大會

星洲潮州弘農公會，日昨在該會禮堂召開執監委員聯席會議，出席廿餘人。首由主席宣佈開會理由，二覆准前期議案，衆認無訛通過。三，財政主任報告進支狀況。四，總務報告會務活動情形。五，討論改選明年度新職員，當席推選紹和，文箴，起良，文波，啓穆，紹洲，茂木等七人爲小組委員會委員，并以紹和君爲召集人，負責辦理選舉進行事宜。并訂於十二月十九日在該會禮堂召開常年會員大會。繼通過新會員五名，互助股員四名云。

## 蘇親友 鎮業執 令堂出殯

【蘇訊】蘇坡馬華公會秘書主任余鎮業與糧食部職員余鎮遠昆仲令堂陳太夫人，系出名門，幼嫻內則，相夫訓子，極有義方，生平慈善爲懷，慷慨好施，閭閻遺風，堪稱足式，兒孫繞膝，蘭桂騰芳。正期克享遐齡，樂娛晚景，詎料於本月四日凌晨四時，與世長辭，享壽積閱六十有八歲，噩耗傳出，同僑痛悼。于六日上午十時出殯，安葬于峇吉里七支碑韓江公塚之原，前往執紼者有銅陵銅樂隊，馬華支會暨各區公會，中華總商會，中華公會，中化中學董事暨學生，廣東會館，潮州會館，啓智銅樂隊，巴口自衛團，南亭鑼鼓隊，業餘儒樂社，濟新閣，小販善後會等不下二千餘人，輓軸花圈甚多，行列整齊，由五馬路出發，至三馬路，轉二馬路直往峇吉里公塚之原，素車白馬，極盡榮哀云。

# 鄭綿發有限公司

行發處星嘉坡沙巴路六十號 製造廠星嘉坡亞歷山大路七十五號  
電話：二二六八 電話：二二六八

## 營業性質

專辦：中西各色美酒  
督釀：鹿麥玫瑰露五加皮  
馳名：萬壽堂衛生酒  
兼營：汕申香荷蓮  
越各港雜貨生貨  
專理：潮汕銀信匯兌

萬壽堂  
衛生酒  
鄭綿發有限公司  
各埠酒店均有代售

各酒店  
均有代售



# 泰興金莊

浩記

有限公司

吉隆坡孤路街三十號 電話：四三三三號

THYE HENG (HOW KEE) CO., LTD.

GOLD SMITH & JEWELLERS

NO. 13, PUDU STREET, KUALA LUMPUR. TELP. 4333.

專營 純金 飾品 珠寶 玉石

## 金吊桶

大不同



新加坡

請認  
真像  
與別  
不同

外坡批命  
示明時日  
小批十元  
保家寄到

寓新加坡惹蘭勿利世新界門前二百四十九號二樓  
夜館新世界內舞廳對面

## 李濟家醫

自製

精醫

通化女禾  
脈痰界雀  
跌止養煖  
打咳陰腎  
丸丸丸丸

科內血跌  
什外內打  
症瘡傷咳

◁ 地址 ▷

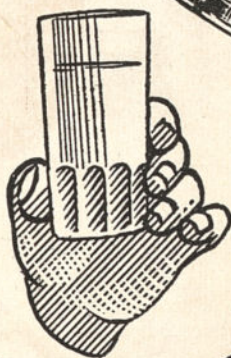
大門口安祥街二十四號樓下  
晚六時至九時在大坡柴船頭贈診



# 白鹿葡萄酒

請飲

補血 提神 強健 身體



鄭錦發

雙麒麟標

中國第一美酒



東亞有限公司總發行

吉隆坡



五加皮藥酒  
史國公藥酒  
白玫瑰露酒

舒筋活絡 去瘴除濕 飲酒諸君 認明商標